Številka	430-08/2017-01
Datum	4. 9. 2017

ODLOČITEV O IZIDU JAVNEGA NAROČILA

1. PODATKI O JAVNEM NAROČILU

Javno naročilo	
Naročnik	**Center Republike Slovenije za poklicno izobraževanje Kajuhova ulica 32u 1000 Ljubljana**
Oznaka javnega naročila	430-08/2017-01
Predmet javnega naročila	**Prevajalske storitve**

2. Prevajalske storitve

2.1. PONUDBE ZA PRESOJO IN OCENJEVANJE

Ponudnik – naziv in sedež (vključno s partnerji, če so)
1. Prelest, d.o.o., Cigonca 27, 2310 Slovenska Bistrica
2. Eurotranslate storitve, d.o.o., Kotnikova 5, 1000 Ljubljana
3. Amidas, d.o.o., Ukmarjeva ulica 2, 1000 Ljubljana

2.2. OCENA PRAVOČASNIH PONUDB GLEDE NA MERILO

Ponudnik	Prelest, d.o.o., Cigonca 27, 2310 Slovenska Bistrica	
Merilo	**Podatek iz ponudbe**	**Točke**
T1: Cena - Prevajanje iz tujega jezika v slovenščino (skupaj cene za 1.1 do 1.3)	59 EUR	13,56
T2: Cena - Prevajanje iz slovenščine v tuj jezik (skupaj cene za 2.1 do 2.3)	65 EUR	18,46
T3: Cena - Sodno overjeni prevodi	25 EUR	5
T4: Cena - Lektoriranje (skupaj cene za 4.1 do 4.3)	21 EUR	1,79

T5: Cena - Simultano prevajanje	80 EUR	1,25
T6: Cena - Tolmačenje	80 EUR	1,25
T7: Referenca - slovensko ogrodje kvalifikacij	Ponudnik ima ustrezno referenco.	10
T8: Referenca - poklicno in strokovno izobraževanje	Ponudnik ima ustrezno referenco.	10
T9: Referenca – izobraževanja	Ponudnik ima ustrezno referenco.	10
	SKUPAJ	71,31

Ponudnik	Eurotranslate storitve, d.o.o., Kotnikova 5, 1000 Ljubljana	
Merilo	**Podatek iz ponudbe**	**Točke**
T1: Cena - Prevajanje iz tujega jezika v slovenščino (skupaj cene za 1.1 do 1.3)	40 EUR	20
T2: Cena - Prevajanje iz slovenščine v tuj jezik (skupaj cene za 2.1 do 2.3)	40 EUR	30
T3: Cena - Sodno overjeni prevodi	30,50 EUR	4,10
T4: Cena - Lektoriranje (skupaj cene za 4.1 do 4.3)	7,50 EUR	5
T5: Cena - Simultano prevajanje	20 EUR	5
T6: Cena - Tolmačenje	20 EUR	5
T7: Referenca - slovensko ogrodje kvalifikacij	Ponudnik ima ustrezno referenco.	10
T8: Referenca - poklicno in strokovno izobraževanje	Ponudnik ima ustrezno referenco.	10
T9: Referenca – izobraževanja	Ponudnik ima ustrezno referenco.	10
	SKUPAJ	99,10

Ponudnik	Amidas, d.o.o., Ukmarjeva ulica 2, 1000 Ljubljana	
Merilo	**Podatek iz ponudbe**	**Točke**
T1: Cena - Prevajanje iz tujega jezika v slovenščino (skupaj cene za 1.1 do 1.3)	50	16
T2: Cena - Prevajanje iz slovenščine v tuj jezik (skupaj cene za 2.1 do 2.3)	60	20
T3: Cena - Sodno overjeni prevodi	30	4,16
T4: Cena - Lektoriranje (skupaj cene za 4.1 do 4.3)	20	1,88
T5: Cena - Simultano prevajanje	80	1,25
T6: Cena - Tolmačenje	80	1,25
T7: Referenca - slovensko ogrodje kvalifikacij	Ponudnik ima ustrezno referenco.	10
T8: Referenca - poklicno in strokovno izobraževanje	Ponudnik ima ustrezno referenco.	10
T9: Referenca – izobraževanja	Ponudnik ima ustrezno referenco.	10
	SKUPAJ	74,54

2.3. RAZVRSTITEV PRAVOČASNIH PONUDB GLEDE NA OCENO

Zaporedje izbire	Ponudnik	Skupaj točke
1.	Eurotranslate storitve, d.o.o., Kotnikova 5, 1000 Ljubljana	99,10
2.	Amidas, d.o.o., Ukmarjeva ulica 2, 1000 Ljubljana	74,54
3.	Prelest, d.o.o., Cigonca 27, 2310 Slovenska Bistrica	71,31

3. IZID JAVNEGA NAROČILA

Izbere se ponudbo ponudnika	Utemeljitev
Eurotranslate storitve, d.o.o. Kotnikova 5 1000 Ljubljana	Ponudba ponudnika je pravočasna in v celoti ustreza razpisni dokumentaciji in tehničnim specifikacijam naročnika. Iz predloženih

	obrazcev in dokazil izhaja, da ponudnik izpolnjuje vse zahtevane pogoje in da ne obstajajo razlogi za izključitev. Pri ponudbi ponudnika ni dokazano nedovoljeno dogovarjanje ali korupcija, ponujena cena ni neobičajno nizka in ne presega naročnikovih zagotovljenih sredstev. Ponudnik je skladno z 29. točko prvega odstavka 2. člena ZJN-3 predložil **dopustno** in glede na merilo najugodnejšo ponudbo, zato se ponudniku odda javno naročilo.
Izključene/zavrnjene ponudbe	**Utemeljitev**
Amidas, d.o.o. Ukmarjeva ulica 2 1000 Ljubljana	Ponudnik je skladno z 29. točko prvega odstavka 2. člena ZJN-3 predložil dopustno ponudbo, vendar glede na postavljeno merilo ni najugodnejši.
Prelest, d.o.o. Cigonca 27 2310 Slovenska Bistrica	Dopustnosti ponudbe naročnik skladno z drugim odstavkom 89. člena ZJN-3 ni preverjal.

PRAVNI POUK:

Zoper odločitev o izidu javnega naročila se lahko vloži zahtevek za revizijo v roku **petih delovnih dni** od objave te odločitve.

Zahtevek za revizijo mora vsebovati **vse sestavine določene v 15. členu Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja** (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13 in 90/14 – ZDU-1I; v nadaljnjem besedilu ZPVPJN). Vlagatelj mora zahtevek za revizijo vložiti pri naročniku, kopijo zahtevka za revizijo pa mora vlagatelj posredovati tudi ministrstvu, pristojnemu za javna naročila.

Vlagatelj mora skladno z 71. členom ZPVPJN plačati takso v višini **2.440,00 EUR** na transakcijski račun Ministrstva za finance, št. 01100-1000358802, sklic 11 16110-7111290-0056917.

Zastopnik/pooblaščenec naročnika	
Ime in priimek	Podpis
Elido Bandelj, direktor	

Center Republike Slovenije za poklicno izobraževanje Ljubljana 3